



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/15/Add.49
20 December 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности
Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в
документах S/1996/15 от 11 января 1996 года, S/1996/15/Add.4 от 9 февраля 1996 года,
S/1996/15/Add.8 от 8 марта 1996 года, S/1996/15/Add.14 от 19 апреля 1996 года,
S/1996/15/Add.18 от 17 мая 1996 года, S/1996/15/Add.32 от 23 августа 1996 года,
S/1996/15/Add.41 от 25 октября 1996 года и S/1996/15/Add.43 от 8 ноября 1996 года.

В течение недели, закончившейся 14 декабря 1996 года, на своем 3725-м (закрытом)
заседании 13 декабря 1996 года Совет Безопасности рассмотрел вопрос о рекомендации в
отношении назначения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

В соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо
стенографического отчета Генеральным секретарем было выпущено следующее официальное
заявление:

"На своем 3725-м (закрытом) заседании 13 декабря 1996 года Совет Безопасности
рассмотрел вопрос о рекомендации в отношении назначения Генерального секретаря
Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности принял путем аккламации следующую резолюцию:

"Совет Безопасности,

рассмотрев вопрос о рекомендации в отношении назначения Генерального секретаря
Организации Объединенных Наций,

97-00758.R 150197 150197

/...

рекомендует Генеральной Ассамблее назначить г-на Кофи Аннана Генеральным
секретарем Организации Объединенных Наций на срок полномочий с 1 января 1997 года по
31 декабря 2001 года".

Затем Совет единогласно принял путем аккламации следующую резолюцию:

"Совет Безопасности,

признавая центральную роль, которую Генеральный секретарь д-р Бутрос Бутрос-Гали сыграл в руководстве Организацией при выполнении им своих обязанностей согласно Уставу Организации Объединенных Наций,

признавая далее его неустанные усилия, направленные на поиск справедливых и прочных решений различных споров и конфликтов во всех районах мира,

высоко оценивая начатые им реформы и выдвинутые им многочисленные предложения в отношении изменения и укрепления роли и деятельности системы Организации Объединенных Наций,

1. отмечает вклад Генерального секретаря д-ра Бутроса Бутроса-Гали в международный мир, безопасность и развитие, его особые усилия по разрешению международных проблем экономического, социального и культурного характера, а также его стремление к решению гуманитарных проблем и к поощрению и развитию уважения к правам человека и основным свободам для всех;

2. выражает свою глубокую признательность Генеральному секретарю д-ру Бутросу-Гали за его приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе, и делу развития дружественных отношений между нациями".

Кроме того, в течение недели, закончившейся 14 декабря 1996 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение в Анголе (см. S/25070/Add.4, S/25070/Add.10, S/25070/Add.17, S/25070/Add.22, S/25070/Add.23, S/25070/Add.28, S/25070/Add.37, S/25070/Add.44, S/25070/Add.50, S/1994/20/Add.5, S/1994/20/Add.10, S/1994/20/Add.21, S/1994/20/Add.25, S/1994/20/Add.31, S/1994/20/Add.35, S/1994/20/Add.38, S/1994/20/Add.42, S/1994/20/Add.43, S/1994/20/Add.48, S/1995/40/Add.5, S/1995/40/Add.9, S/1995/40/Add.14, S/1995/40/Add.18, S/1995/40/Add.31, S/1995/40/Add.40, S/1995/40/Add.50, S/1996/15/Add.5, S/1996/15/Add.16, S/1996/15/Add.18, S/1996/15/Add.27 и S/1996/15/Add.40; см. также S/19420/Add.51, S/22110/Add.21, S/23370/Add.12, S/23370/Add.27, S/23370/Add.37, S/23370/Add.40, S/23370/Add.43, S/23370/Add.48 и S/23370/Add.51)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 3722-м заседании 11 декабря 1996 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении очередной доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) (S/1996/1000).

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Анголы, Бразилии, Замбии, Зимбабве, Лесото, Маврикия, Малави, Мозамбика, Намибии, Объединенной Республики Танзании, Португалии, Сан-Томе и Принсипи и Южной Африки, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1996/1026), который был подготовлен в ходе ранее проведенных Советом консультаций на основе проекта резолюции, представленного Португалией, Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/1996/1026 и единогласно принял его в качестве резолюции 1087 (1996) (текст см. в документе S/RES/1087 (1996); резолюция будет опубликована в Официальных отчетах Совета Безопасности, пятьдесят первый год, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1996 год).

Ситуация в Боснии и Герцеговине (см. S/23370/Add.36, S/23370/Add.40, S/23370/Add.43, S/23370/Add.45, S/25070/Add.1, S/25070/Add.4, S/25070/Add.7, S/25070/Add.8, S/25070/Add.9, S/25070/Add.11, S/25070/Add.12, S/25070/Add.13, S/25070/Add.15, S/25070/Add.16, S/25070/Add.18, S/25070/Add.19, S/25070/Add.22, S/25070/Add.23, S/25070/Add.24 и Corr.1, S/25070/Add.26, S/25070/Add.29, S/25070/Add.34, S/25070/Add.37, S/25070/Add.45, S/1994/20, S/1994/20/Add.4, S/1994/20/Add.6, S/1994/20/Add.8, S/1994/20/Add.10, S/1994/20/Add.13, S/1994/20/Add.14, S/1994/20/Add.15, S/1994/20/Add.16, S/1994/20/Add.17, S/1994/20/Add.20, S/1994/20/Add.21, S/1994/20/Add.23, S/1994/20/Add.25, S/1994/20/Add.34, S/1994/20/Add.37, S/1994/20/Add.38, S/1994/20/Add.44, S/1994/20/Add.45, S/1994/20/Add.46, S/1994/20/Add.47, S/1994/20/Add.49, S/1995/40, S/1995/40/Add.1, S/1995/40/Add.6, S/1995/40/Add.14, S/1995/40/Add.15, S/1995/40/Add.17, S/1995/40/Add.18, S/1995/40/Add.24, S/1995/40/Add.26, S/1995/40/Add.27, S/1995/40/Add.28, S/1995/40/Add.29, S/1995/40/Add.31, S/1995/40/Add.35, S/1995/40/Add.36, S/1995/40/Add.37, S/1995/40/Add.40, S/1995/40/Add.47, S/1995/40/Add.48, S/1995/40/Add.49, S/1995/40/Add.50, S/1996/15/Add.13, S/1996/15/Add.31 и S/1996/15/Add.40; см. также S/22110/Add.38, S/22110/Add.47, S/22110/Add.50, S/23370/Add.1, S/23370/Add.5, S/23370/Add.7, S/23370/Add.14, S/23370/Add.16, S/23370/Add.19, S/23370/Add.21, S/23370/Add.23, S/23370/Add.24, S/23370/Add.26, S/23370/Add.28, S/23370/Add.29, S/23370/Add.31, S/23370/Add.32, S/23370/Add.35, S/23370/Add.37, S/23370/Add.40, S/23370/Add.46, S/23370/Add.49, S/23370/Add.50, S/25070/Add.4, S/25070/Add.8, S/25070/Add.13, S/25070/Add.17, S/25070/Add.19, S/25070/Add.21, S/25070/Add.24 и Corr.1, S/25070/Add.26, S/25070/Add.28, S/25070/Add.30, S/25070/Add.32, S/25070/Add.33, S/25070/Add.37, S/25070/Add.39, S/25070/Add.40, S/25070/Add.41, S/25070/Add.42, S/1994/20/Add.12, S/1994/20/Add.26, S/1994/20/Add.31, S/1994/20/Add.45, S/1994/20/Add.49, S/1995/40/Add.2, S/1995/40/Add.5, S/1995/40/Add.12, S/1995/40/Add.16, S/1995/40/Add.18, S/1995/40/Add.19, S/1995/40/Add.23, S/1995/40/Add.30, S/1995/40/Add.32, S/1995/40/Add.39, S/1995/40/Add.44, S/1995/40/Add.46, S/1995/40/Add.47, S/1995/40/Add.50, S/1996/15/Add.1, S/1996/15/Add.2, S/1996/15/Add.4, S/1996/15/Add.6, S/1996/15/Add.7, S/1996/15/Add.8, S/1996/15/Add.18, S/1996/15/Add.20, S/1996/15/Add.26, S/1996/15/Add.28, S/1996/15/Add.30, S/1996/15/Add.32, S/1996/15/Add.37, S/1996/15/Add.39, S/1996/15/Add.45 и S/1996/15/Add.47)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 3723-м заседании 12 декабря 1996 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 1035 (1995) Совета Безопасности (S/1996/1017), письмо Генерального секретаря от 21 ноября 1996 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1996/968) и письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии

при Организации Объединенных Наций от 5 декабря 1996 года на имя Генерального секретаря (S/1996/1012).

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Боснии и Герцеговины, Ирландии, Канады, Малайзии, Норвегии, Турции, Украины и Чешской Республики, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1996/1032), который был представлен Германией, Италией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/1996/1032 и единогласно принял его в качестве резолюции 1088 (1996) (текст см. в документе S/RES/1088 (1996); резолюция будет опубликована в Официальных отчетах Совета Безопасности, пятьдесят первый год, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1996 год).

Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы (см. S/25070/Add.34, S/1994/20/Add.37, S/1994/20/Add.44, S/1994/20/Add.49, S/1995/40/Add.14, S/1995/40/Add.19, S/1995/40/Add.23, S/1995/40/Add.33, S/1995/40/Add.44, S/1995/40/Add.49, S/1996/15/Add.20, S/1996/15/Add.23 и S/1996/15/Add.37; см. также S/23370/Add.43)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 3724-м заседании 13 декабря 1996 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1996/1010).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Таджикистана, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1996/1039), который был подготовлен в ходе ранее проведенных Советом консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/1996/1039 и единогласно принял его в качестве резолюции 1089 (1996); (текст см. в документе S/RES/1089 (1996); резолюция будет опубликована в Официальных отчетах Совета Безопасности, пятьдесят первый год, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1996 год).
